

# Easy UPS 3S

## Batterieschalter im Wandgehäuse

### Montage

E3SOPT007

03/2020



# Rechtliche Hinweise

Die Marke Schneider Electric sowie alle anderen in diesem Handbuch enthaltenen Markenzeichen von Schneider Electric SE und seinen Tochtergesellschaften sind das Eigentum von Schneider Electric SE oder seinen Tochtergesellschaften. Alle anderen Marken können Markenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Dieses Handbuch und seine Inhalte sind durch geltende Urheberrechtsgesetze geschützt und werden ausschließlich zu Informationszwecken bereitgestellt. Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Schneider Electric darf kein Teil dieses Handbuchs in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder anderweitig) zu irgendeinem Zweck vervielfältigt oder übertragen werden.

Schneider Electric gewährt keine Rechte oder Lizenzen für die kommerzielle Nutzung des Handbuchs oder seiner Inhalte, ausgenommen der nicht exklusiven und persönlichen Lizenz, die Website und ihre Inhalte in ihrer aktuellen Form zurate zu ziehen.

Produkte und Geräte von Schneider Electric dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, instand gesetzt und gewartet werden.

Da sich Standards, Spezifikationen und Konstruktionen von Zeit zu Zeit ändern, können die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Soweit nach geltendem Recht zulässig, übernehmen Schneider Electric und seine Tochtergesellschaften keine Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Auslassungen im Informationsgehalt dieses Dokuments oder für Folgen, die aus oder infolge der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.



Go to <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> for translations.

Rendez-vous sur <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> pour accéder aux traductions.

Vaya a <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> para obtener las traducciones.

Gehe zu <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> für Übersetzungen.

Vai a <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> per le traduzioni.

Vá para <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> para obter as traduções.

Перейдите по ссылке <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> для просмотра переводов.

前往 <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> 查看译文。

前往 <http://www.productinfo.schneider-electric.com/portals/ui/easyups3s/> 查看譯文。

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Wichtige Sicherheitsanweisungen — BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF ..... | 5  |
| Sicherheitsvorkehrungen .....                                              | 6  |
| Elektrische Sicherheit.....                                                | 8  |
| Batteriesicherheit.....                                                    | 9  |
| Technische Daten .....                                                     | 11 |
| Batterieschalter im Wandgehäuse: Technische Daten .....                    | 11 |
| Auslösereinstellungen .....                                                | 11 |
| Empfohlene Kabelquerschnitte für 400-V-Systeme.....                        | 12 |
| Empfohlene Kabelquerschnitte für 208-V-Systeme.....                        | 12 |
| Drehmomentangaben .....                                                    | 13 |
| Gewichte und Abmessungen des Batterieschalters im<br>Wandgehäuse.....      | 13 |
| Betriebsbedingungen.....                                                   | 13 |
| Montage .....                                                              | 14 |
| Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der<br>Wand.....           | 15 |
| Vorbereiten des Batterieschalters im Wandgehäuse für<br>Kabel.....         | 17 |
| Anschließen der Signalkabel .....                                          | 19 |
| Anschließen der Leistungskabel .....                                       | 21 |
| Abschließende Montageschritte .....                                        | 24 |



# Wichtige Sicherheitsanweisungen — BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut, bevor Sie es installieren, betreiben oder warten. Die folgenden Sicherheitshinweise im Handbuch bzw. am Gerät verweisen auf mögliche Gefahren bzw. auf weitere Informationen zu einem Vorgang.



Wird dieses Symbol neben einem Gefahren- bzw. Warnhinweis angezeigt, besteht eine Gefahr durch Elektrizität, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu Verletzungen führen kann.



Dieses Symbol ist eine Sicherheitswarnung. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie zur Vermeidung eventuell tödlicher Verletzungen sämtliche Sicherheitshinweise mit diesem Symbol.

## ⚠ GEFAHR

**Gefahr** weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen wird**.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## ⚠ WARNUNG

**Warnung** weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu Tod oder schweren Verletzungen **führen kann**.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

## ⚠ VORSICHT

**Vorsicht** weist auf eine gefährliche Situation hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen **führen kann**.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

## HINWEIS

**Hinweis** weist auf Vorgänge hin, die nicht zu Verletzungen führen können. Das Sicherheitswarnsymbol darf nicht mit solchen Sicherheitshinweisen verwendet werden.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.**

## Beachten Sie Folgendes:

Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Verwendung dieser Materialien ergeben.

Qualifiziertes Personal hat Fertigkeiten und Wissen bezüglich der Konstruktion, Installation und des Betriebs elektrischer Geräte. Außerdem hat es Sicherheitstraining erhalten und kann die möglichen Gefahren erkennen und vermeiden.

## Sicherheitsvorkehrungen

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Lesen Sie sämtliche Anweisungen im Installationshandbuch, bevor Sie dieses Produkt installieren oder Arbeiten daran durchführen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Installieren Sie das Produkt erst, nachdem sämtliche Bauarbeiten abgeschlossen sind und der für die Installation vorgesehene Raum gereinigt wurde.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Das Produkt muss entsprechend den von Schneider Electric definierten Spezifikationen und Anforderungen installiert werden. Dies gilt insbesondere für die externen und internen Schutzeinrichtungen (vorgeschaltete Schutzschalter, Batterieschalter, Verkabelung usw.) und Betriebsbedingungen. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Folgen, die sich aus der Nichtbeachtung dieser Anforderungen ergeben.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Das USV-System ist unter Einhaltung der örtlichen und nationalen Vorschriften zu installieren. Installieren Sie die USV gemäß den folgenden Normen:

- IEC 60364 (darunter 60364-4-41 – Schutz vor elektrischem Schlag, 60364-4-42 – Schutz vor thermischer Einwirkung und 60364-4-43 – Überstromschutz) **oder**
- NEC NFPA 70 **oder**
- Kanadische Vorschriften für Elektroausrüstung (C22.1, Teil 1)

– je nachdem, welche dieser Normen für Ihre Region gilt.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

- Installieren Sie das Produkt in einer klimatisierten, von leitenden Verschmutzungen und Feuchtigkeit freien Innenumgebung.
- Installieren Sie das Produkt auf einem nicht entflammbaren, ebenen und festen Boden (z. B. Beton), der das Gewicht des Systems tragen kann.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Das Produkt ist nicht für die folgenden untypischen Betriebsumgebungen ausgelegt und darf dort nicht installiert werden:

- Schädliche Dämpfe
- Explosive Staub- oder Gasgemische, korrosive Gase oder Wärmeleitung oder -strahlung von anderen Quellen
- Feuchtigkeit, abrasiver Staub, Dampf oder übermäßig feuchte Umgebung
- Pilze, Insekten, Ungeziefer
- Salzhaltige Luft oder verschmutztes Kühlmittel
- Verschmutzungsgrad höher als 2 nach IEC 60664-1
- Ungewöhnliche Vibrationen, Erschütterungen, Neigung
- Direkte Sonneneinstrahlung, Nähe zu Wärmequellen, starke elektromagnetische Felder

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Bohren bzw. schneiden Sie keine Öffnungen für Kabel oder Verschraubungen, während die Abdeckplatten angebracht sind, und bohren bzw. schneiden Sie nicht in der Nähe der USV.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## **WARNUNG**

### **GEFAHR VON LICHTBOGENENTLADUNG**

Nehmen Sie keine mechanischen Änderungen am Produkt vor (z. B. Entfernen von Teilen des Schrankes oder Bohren/Schneiden von Öffnungen), die nicht im Installationshandbuch erwähnt werden.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

**HINWEIS****ÜBERHITZUNGSRISIKO**

Beachten Sie die Platzanforderungen für das Produkt und vermeiden Sie es, die Lüftungsöffnungen abzudecken, während das Produkt läuft.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.**

**Elektrische Sicherheit****⚡ ⚠ GEFAHR****GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

- Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert, betrieben und gewartet werden.
- Tragen Sie entsprechende Schutzkleidung und beachten Sie die Vorschriften zum Arbeiten mit Elektroanlagen.
- Trennen Sie die Stromversorgung vom USV-System, bevor Sie am oder im Gerät arbeiten.
- Bevor Sie Arbeiten am USV-System durchführen, prüfen Sie auf gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlussklemmen einschließlich der Erdung.
- Die USV enthält eine interne Stromquelle. Gefährliche Spannung kann auch dann vorhanden sein, wenn das Gerät von der Netzeinspeisung getrennt wurde. Vergewissern Sie sich vor der Installation oder Wartung des USV-Systems, dass die Geräte ausgeschaltet und Netzeinspeisung bzw. Batterien getrennt sind. Warten Sie fünf Minuten, bevor Sie die USV öffnen, damit die Kondensatoren sich entladen können.
- Die ordnungsgemäße Erdung der USV muss sichergestellt werden. Aufgrund des hohen Leckstroms ist der Erdungsleiter zuerst anzuschließen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**⚡ ⚠ GEFAHR****GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

In Systemen, in deren Konstruktion kein Rückspeiseschutz vorgesehen ist, muss eine automatische Trennvorrichtung (Backfeed-Schutzoption oder ein beliebiges anderes, den Anforderungen von IEC/EN 62040–1 oder UL1778 5th Edition (je nach der für Ihre Region geltenden Norm) entsprechendes System) installiert werden, um ein mögliches Auftreten gefährlicher Spannungen oder hoher Energie an den Eingängen der Trennvorrichtung zu verhindern. Diese Vorrichtung muss innerhalb von 15 Sekunden nach dem Ausfall der vorgeschalteten Stromversorgung den Strom unterbrechen. Sie muss die in den Spezifikationen aufgeführten Nennwerte aufweisen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

Wenn der USV-Eingang über externe Trennschalter angeschlossen ist, die im geöffneten Zustand den Neutralleiter trennen, oder bei geräteexternem automatischem Rückspeisungsschutz oder wenn eine Verbindung zu einem IT-Stromverteilungssystem besteht, ist der Benutzer verpflichtet, an den Eingängen der USV sowie an allen nicht in unmittelbarer Nähe der USV installierten primären Trennelementen und an externen Zugangspunkten zwischen diesen Trennschaltern und der USV Etiketten mit dem folgenden Text (oder einem ähnlichen Text in einer in dem Land, in dem das USV-System installiert werden soll, gebräuchlichen Sprache) anzubringen:



## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Es besteht die Gefahr einer Spannungsrückspeisung. Vor der Arbeit an diesem Stromkreis: Isolieren Sie die USV und prüfen Sie sie auf gefährliche Spannungen zwischen allen Anschlussklemmen einschließlich der Erdung.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## **Batteriesicherheit**

## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

- Batterieschalter müssen entsprechend den von Schneider Electric definierten Spezifikationen und Anforderungen installiert werden.
- Die Wartung von Batterien darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt oder überwacht werden, das Kenntnisse über Batterien und die erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen hat. Personal ohne entsprechende Qualifikationen darf die Batterien nicht warten.
- Bevor Sie Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
- Entsorgen Sie Batterien nicht durch Verbrennen, da sie explodieren können.
- Batterien dürfen nicht geöffnet, verändert oder beschädigt werden. Freigesetzte Elektrolyte sind für Augen und Haut schädlich. Sie können giftig sein.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Bei Batterien besteht die Gefahr eines Stromschlags und eines hohen Kurzschlussstroms. Halten Sie bei der Arbeit mit Batterien die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ein:

- Entfernen Sie Uhren, Ringe oder andere Metallgegenstände.
- Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen.
- Tragen Sie eine Schutzbrille sowie Handschuhe und Stiefel.
- Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterien.
- Bevor Sie die Batteriepole anschließen oder abklemmen, trennen Sie zuerst die Verbindung zum Ladegerät.
- Überprüfen Sie, ob die Batterie versehentlich geerdet wurde. Trennen Sie in diesem Fall die Quelle von der Erde. Der Kontakt mit einem beliebigen Teil einer geerdeten Batterie kann zu einem elektrischen Schlag führen. Das Risiko solcher Stromschläge kann durch Trennen der Erdung während der Installation und Wartung gesenkt werden (dies gilt für Geräte und externe Batterien ohne geerdete Stromversorgung).

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**⚡ ⚠ GEFAHR****GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER  
LICHTBOGENENTLADUNG**

Ersetzen Sie Batterien/Batterie-Module immer durch dieselbe Anzahl von Batterien bzw. Batterie-Modulen desselben Typs. Informationen zu den Batterien in der Anlage finden Sie auf einem Schild im klassischen Batterieschrank.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**⚠ VORSICHT****BESCHÄDIGUNGSRISIKO**

- Warten Sie, bis das System in Betrieb genommen werden soll, bevor Sie die Batterien einsetzen. Die Zeitspanne zwischen Einsetzen der Batterien bis zur Inbetriebnahme des USV-Systems darf 72 Stunden bzw. 3 Tage nicht überschreiten.
- Batterien dürfen aufgrund der Aufladeanforderung nicht länger als sechs Monate gelagert werden. Falls das USV-System über einen längeren Zeitraum vollständig ausgeschaltet bleibt, sollten Sie es mindestens einmal monatlich für 24 Stunden einschalten. Hierdurch werden die Batterien aufgeladen und mögliche Dauerschäden vermieden.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

## Technische Daten

### HINWEIS

#### BESCHÄDIGUNGSGEFAHR

Ausführliche technische Daten zur USV finden Sie im entsprechenden Installationshandbuch.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Schäden an der Ausrüstung führen.**

## Batterieschalter im Wandgehäuse: Technische Daten

### ⚠ GEFAHR

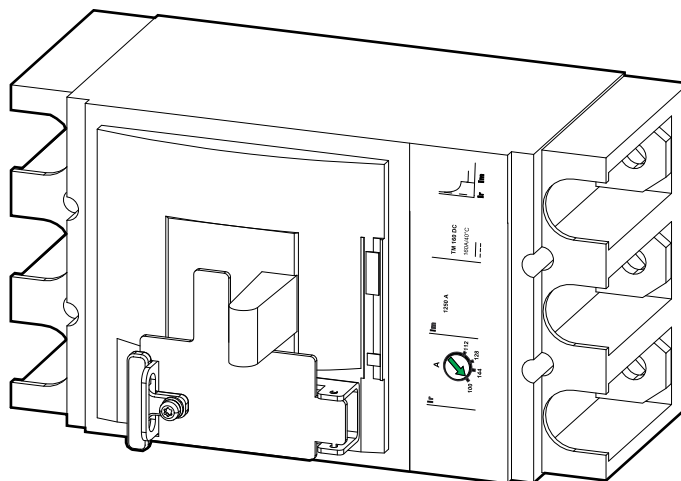
#### GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Der Batterieschalter im Wandgehäuse darf nur mit der Easy UPS 3S eingesetzt werden.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

|                                              |                                           |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                              | <b>E3SOPT007</b>                          |
| Batterieschalter                             | LV438118+LV438135 <b>oder</b><br>LV438880 |
| Maximalkonfiguration                         | Laufzeit: 4 Stunden                       |
| Batterietyp                                  | Blei-Säure                                |
| Maximaler Kurzschlussstrom der Batterie (kA) | 10                                        |

## Auslösereinstellungen



|                | 400-V-Systeme |       |       |       |       | 208-V-Systeme |       |       |
|----------------|---------------|-------|-------|-------|-------|---------------|-------|-------|
|                | 10 kW         | 15 kW | 20 kW | 30 kW | 40 kW | 10 kW         | 15 kW | 20 kW |
| Ir-Einstellung | 112           | 112   | 112   | 112   | 144   | 112           | 112   | 144   |
| Im-Einstellung | 1250          |       |       |       |       | 1250          |       |       |

## Empfohlene Kabelquerschnitte für 400-V-Systeme

### ⚠ GEFAHR

#### GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Die Verkabelung muss allen nationalen Vorschriften und Vorgaben für Elektroausrüstung entsprechen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**HINWEIS:** Der Überlast- und Kurzschlusschutz muss durch Dritte bereitgestellt werden.

Die Kabelgrößen in diesem Handbuch basieren auf Tabelle B.52.5 von IEC 60364–5–52 mit folgenden Angaben:

- 90 °C-Leiter
- Umgebungstemperatur: 30 °C
- Verwenden von Kupfer- oder Aluminiumleitern
- Installationsverfahren C

Wenn die Umgebungstemperatur über 30 °C beträgt, sind unter Beachtung der IEC-Korrekturfaktoren größere Leiter zu verwenden.

**HINWEIS:** Die Kabel sind für den Anschluss an Geräte mit einem Nennwert bis zu 70 °C ausgelegt.

|                             | 10 kVA | 15 kVA | 20 kVA | 30 kVA | 40 kVA |
|-----------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Batterie (mm <sup>2</sup> ) | 8      | 8      | 25     | 25     | 35     |
| PE (mm <sup>2</sup> )       | 6      | 6      | 10     | 16     | 16     |

## Empfohlene Kabelquerschnitte für 208-V-Systeme

### ⚠ GEFAHR

#### GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Die Verkabelung muss allen nationalen Vorschriften und Vorgaben für Elektroausrüstung entsprechen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**HINWEIS:** Der Überlast- und Kurzschlusschutz muss durch Dritte bereitgestellt werden.

Die Kabelgrößen in diesem Handbuch basieren auf Tabelle B.52.5 von IEC 60364–5–52 mit folgenden Angaben:

- 90 °C-Leiter
- Umgebungstemperatur: 30 °C
- Verwenden von Kupfer- oder Aluminiumleitern
- Installationsverfahren C

Wenn die Umgebungstemperatur über 30 °C beträgt, sind unter Beachtung der IEC-Korrekturfaktoren größere Leiter zu verwenden.

**HINWEIS:** Die Kabel sind für den Anschluss an Geräte mit einem Nennwert bis zu 70 °C ausgelegt.

|                             | 10 kVA | 15 kVA | 20 kVA |
|-----------------------------|--------|--------|--------|
| Batterie (mm <sup>2</sup> ) | 25     | 25     | 35     |
| PE (mm <sup>2</sup> )       | 10     | 16     | 16     |

## Drehmomentangaben

| Schraubengröße | Drehmoment |
|----------------|------------|
| M6             | 5 Nm       |
| M10            | 30 Nm      |

## Gewichte und Abmessungen des Batterieschalters im Wandgehäuse

|                                             | Gewicht (kg) | Höhe (mm) | Breite (mm) | Tiefe (mm) |
|---------------------------------------------|--------------|-----------|-------------|------------|
| Batterieschalter im Wandgehäuse (E3SOPT007) | 25           | 650       | 500         | 280        |

## Betriebsbedingungen

|            | Betrieb                           | Lagerung                             |
|------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| Temperatur | 0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F) | -25 °C bis 55 °C (-13 °F bis 131 °F) |

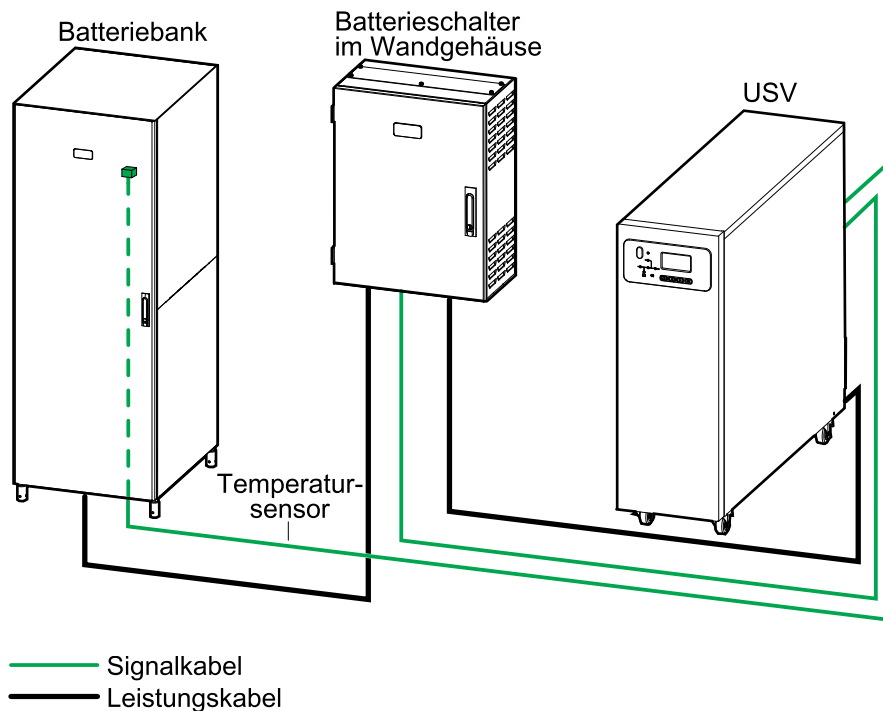
# Montage

## ⚠ GEFAHR

### GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Positionieren Sie den Batterieschalter im Wandgehäuse so dicht wie möglich an der Batteriebank, um die Länge des ungeschützten Batteriekabels möglichst kurz zu halten.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**



1. Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der Wand, Seite 15.
2. Vorbereiten des Batterieschalters im Wandgehäuse für Kabel, Seite 17.
3. Anschließen der Signalkabel, Seite 19.
4. Anschließen der Leistungskabel, Seite 21.
5. Abschließende Montageschritte, Seite 24.

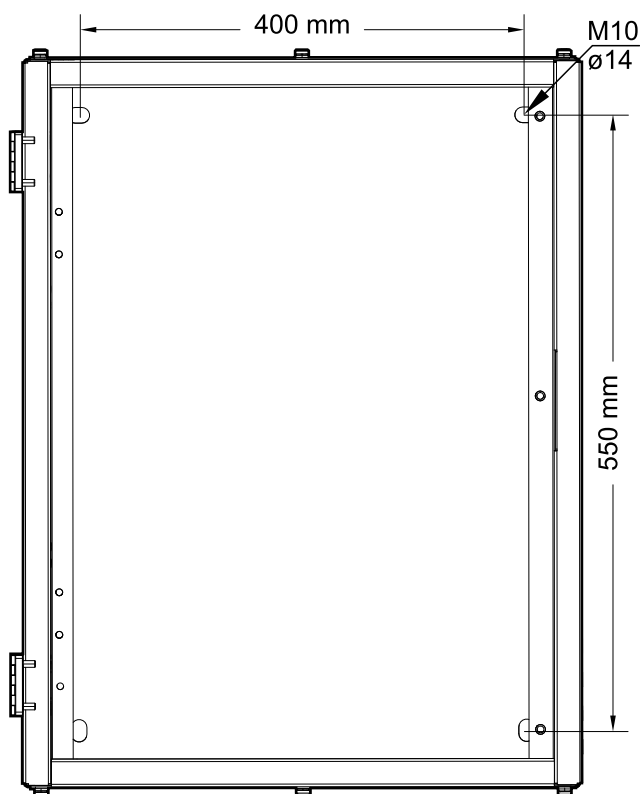
# Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an der Wand

## ⚠ VORSICHT

### VERLETZUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER BESCHÄDIGUNG DER AUSRÜSTUNG

- Montieren Sie den Batterieschalter im Wandgehäuse an einer Wand oder in einem stabilen Rack mit ausreichender Tragkraft.
- Verwenden Sie geeignetes Montagematerial für die Art der Wand, an der der Batterieschalter im Wandgehäuse montiert werden soll

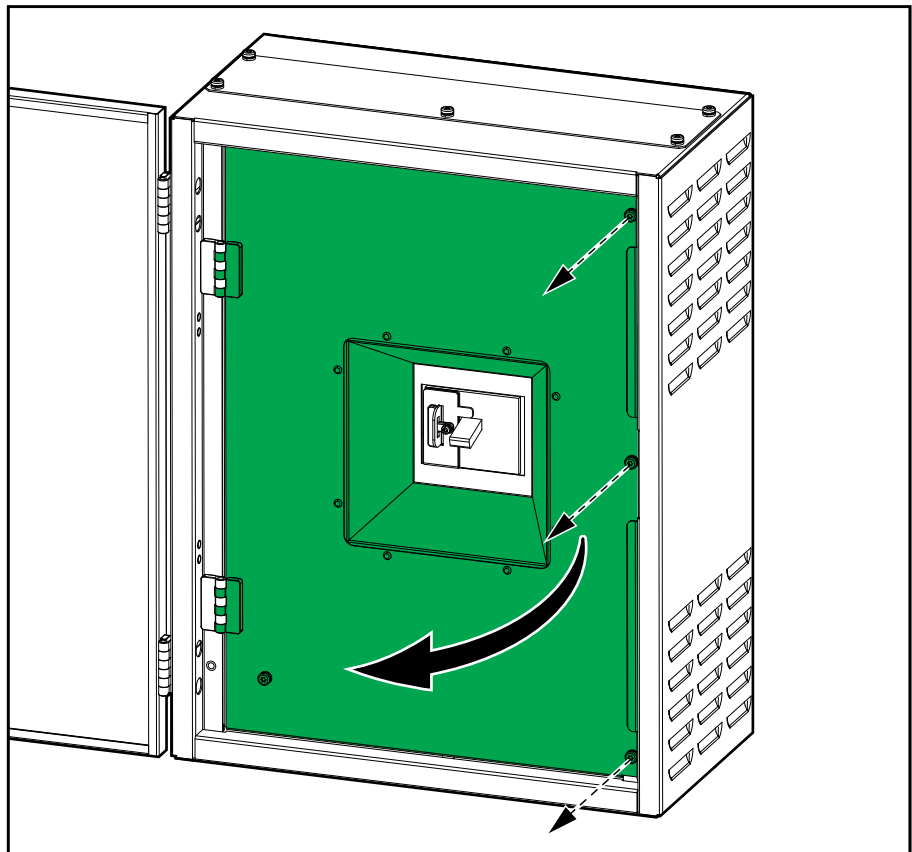
**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**



1. Messen und markieren Sie die Position der vier Montagebohrungen an der Wand.
2. Bohren Sie an allen vier markierten Positionen Löcher.

3. Lösen Sie die drei Schrauben und öffnen Sie die innere Tür.

#### Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



4. Heben Sie den Batterieschalter im Wandgehäuse an, positionieren Sie ihn an der Wand und richten Sie ihn an den vier Löchern aus. Befestigen Sie ihn mit den vier M10-Schrauben.

**HINWEIS:** Im Lieferumfang befinden sich vier M10 x 30-Torx-Schrauben und -Muttern zur Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse in einem Batterie-Rack. Verwenden Sie bei der Montage des Batterieschalters im Wandgehäuse an einer Wand geeignetes Montagematerial.



# Vorbereiten des Batterieschalters im Wandgehäuse für Kabel

## ⚠ GEFAHR

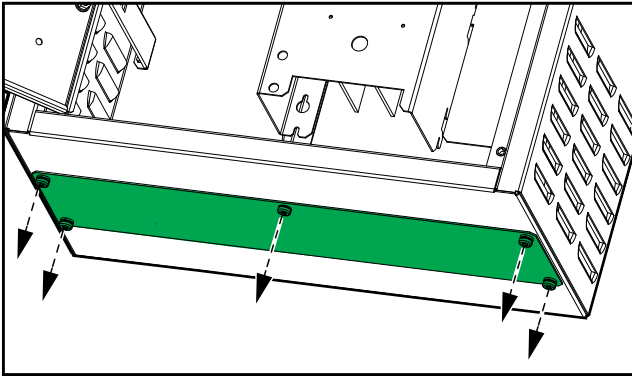
### GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENTLADUNG

Bohren bzw. stanzen Sie keine Öffnungen für Kabel oder Verschraubungen, während die Abdeckplatten angebracht sind, und bohren bzw. stanzen Sie nicht in der Nähe der USV.

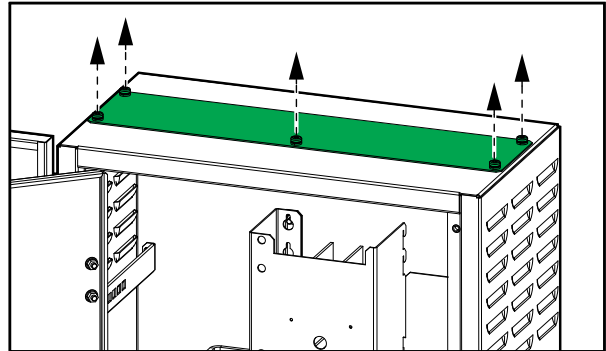
**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

1. Lösen Sie die Schrauben von der oberen oder unteren Abdeckplatte und entfernen Sie diese.

**Ansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse von unten vorne**



**Ansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse von oben vorne**



2. Bohren oder stanzen Sie Löcher für Kabel oder Kabelkanäle in die Abdeckplatte(n).

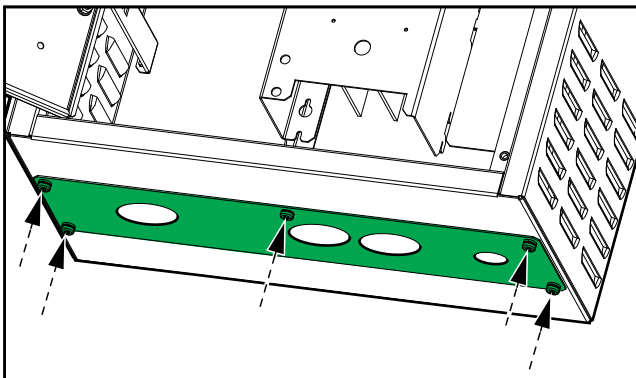
3. Montieren Sie die Kabeldurchführungen (falls zutreffend) und bringen Sie die Abdeckplatte(n) wieder an.

**⚠ GEFAHR****GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

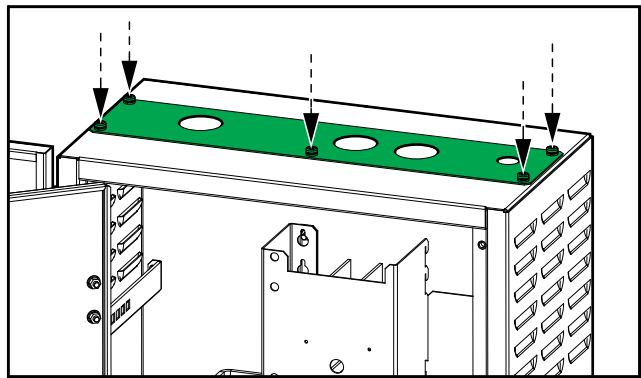
Stellen Sie sicher, dass keine scharfen Kanten vorhanden sind, die die Kabel beschädigen könnten.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**Ansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse von unten vorne**



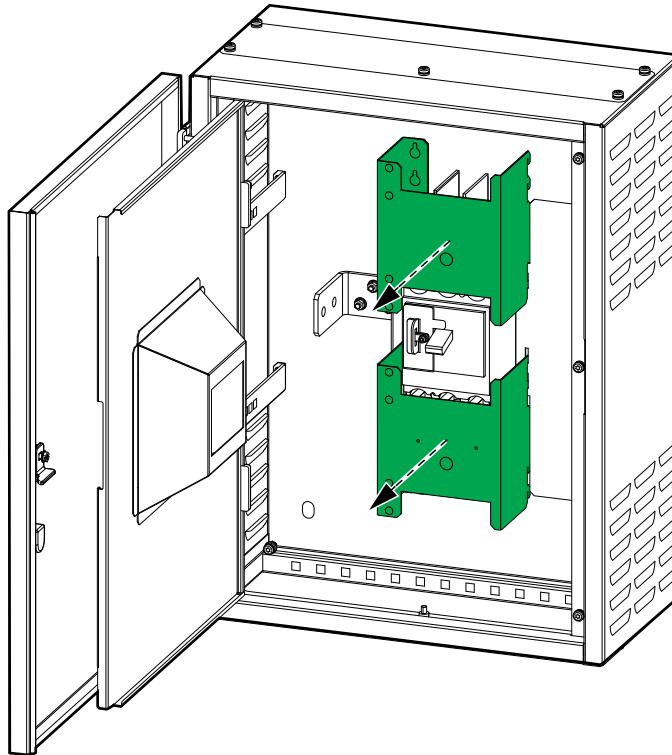
**Ansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse von oben vorne**



## Anschließen der Signalkabel

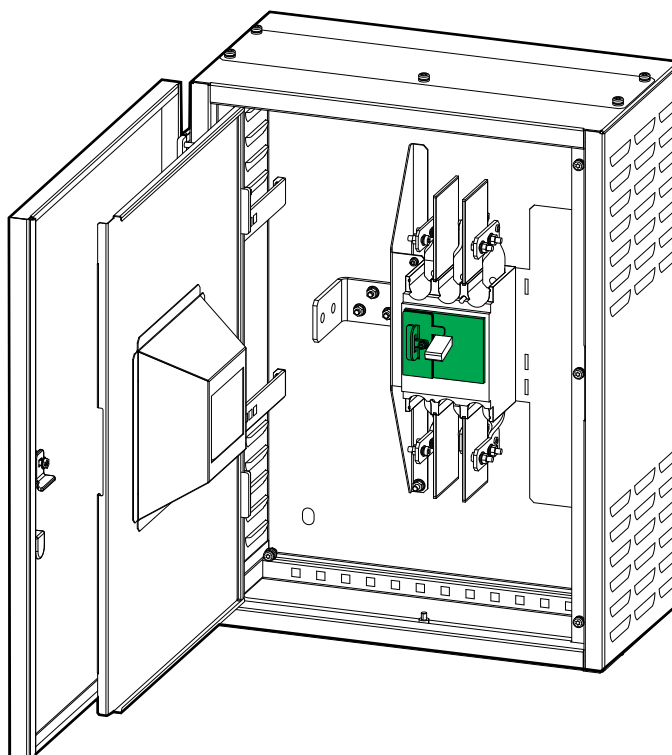
1. Lösen Sie die Schrauben der inneren Abdeckungen und heben Sie die inneren Abdeckungen aus dem Batterieschalter im Wandgehäuse heraus.

### Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse

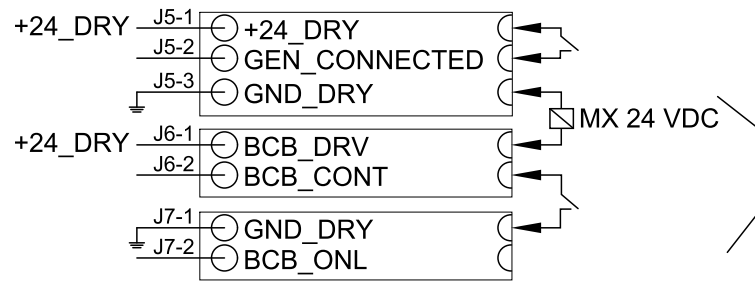
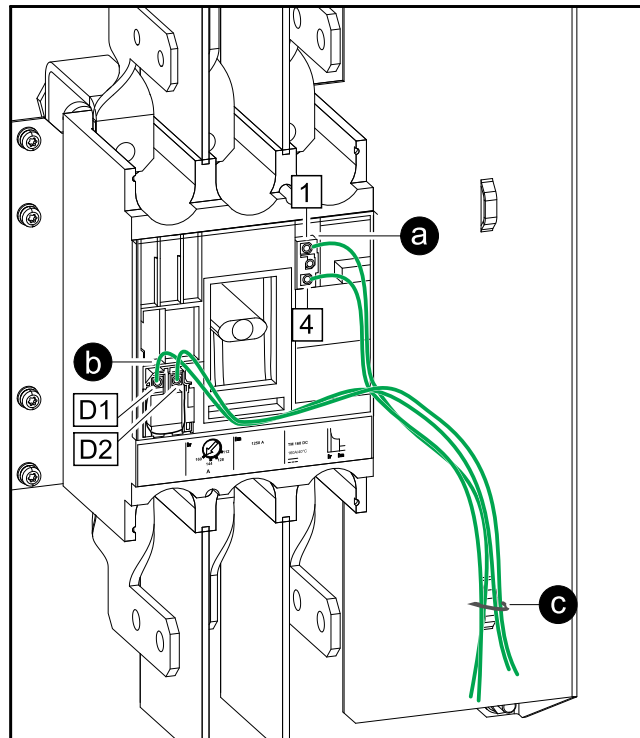


2. Verlegen Sie die Signalkabel durch den oberen oder den unteren Eingang des Batterieschalters im Wandgehäuse.
3. Entfernen Sie die Abdeckung über dem Batterieschalter.

### Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



## 4. Schließen Sie die Signalkabel an:

**Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse**

- a. Verbinden Sie die Signalkabel des AUX-Schalters aus dem leeren klassischen Batterieschrank mit J6–2 und J7–1 in der USV.
- b. Verbinden Sie die Signalkabel der Arbeitsstromauslösespule aus dem leeren klassischen Batterieschrank mit J5–3 und J6–1 in der USV.
- c. Befestigen Sie die Kabel mit Kabelbindern (bereitgestellt) an der Zugentlastung.

## Anschließen der Leistungskabel

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Schalten Sie das USV-System vollständig aus, bevor Sie die Batteriekabel am Batterieschalter im Wandgehäuse anschließen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

### **GEFAHR**

#### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

Bei TT- und TN-Anlagen muss jeder freistehende Schrank einzeln an die Erdungsklemme im Verteiler der Anlage angeschlossen werden.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

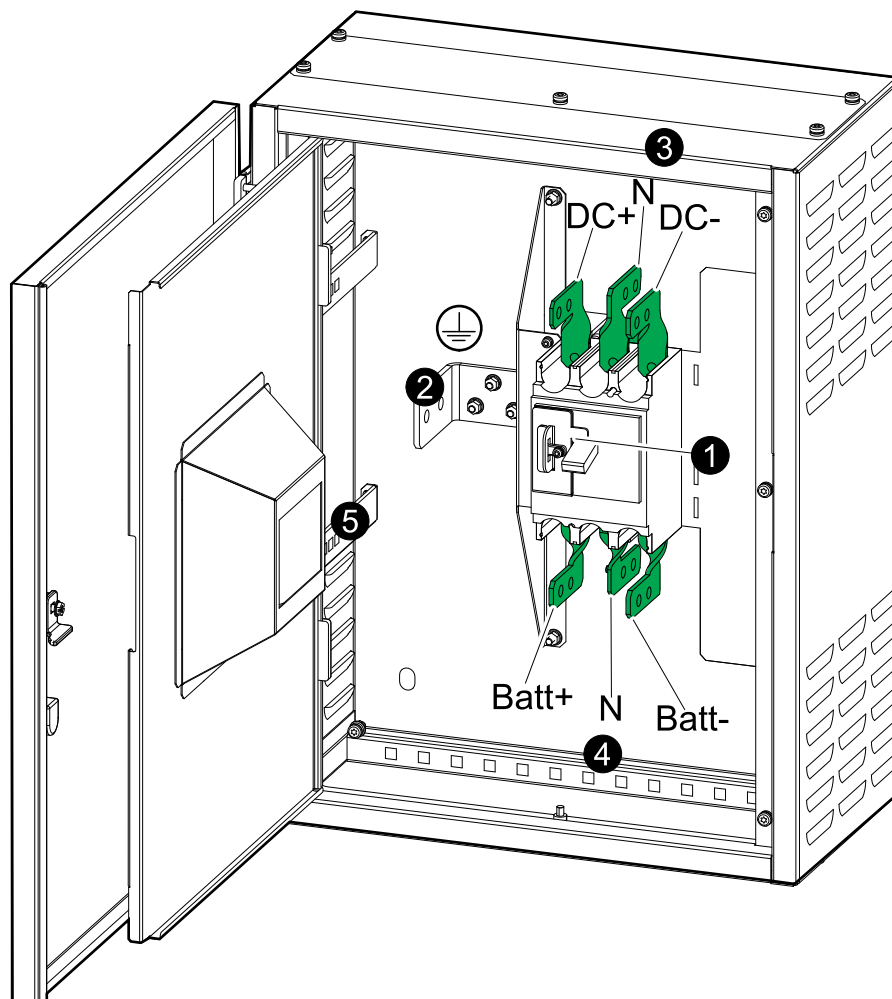
### **WARNUNG**

#### **GEFAHR VON LICHTBOGENENTLADUNG**

Verwenden Sie die mitgelieferten M10-Schrauben und -Mutter zum Anschließen der Leistungskabel.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Tod, schweren Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung führen.**

## Vorderansicht des Batterieschalters im Wandgehäuse



1. Blockieren/verriegeln Sie den Batterieschalter.
2. Führen Sie die PE-Kabel aus der USV entweder durch den oberen oder durch den unteren Eingang des Batterieschalters im Wandgehäuse und schließen Sie sie an.
3. Führen Sie die Gleichstromkabel aus der USV entweder durch den oberen oder durch den unteren Eingang des Batterieschalters im Wandgehäuse und schließen Sie sie an.

### ⚠ GEFAHR

#### GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG

Bringen Sie die innere Abdeckung im oberen Bereich des Batterieschalters im Wandgehäuse wieder an, bevor Sie die Installation fortsetzen.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

4. Führen Sie die Batteriekabel von der Batteriebank entweder durch den unteren Eingang des Batterieschalters im Wandgehäuse und schließen Sie sie an (Batt+, N, Batt-).

## **GEFAHR**

### **GEFAHR VON STROMSCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGENENTLADUNG**

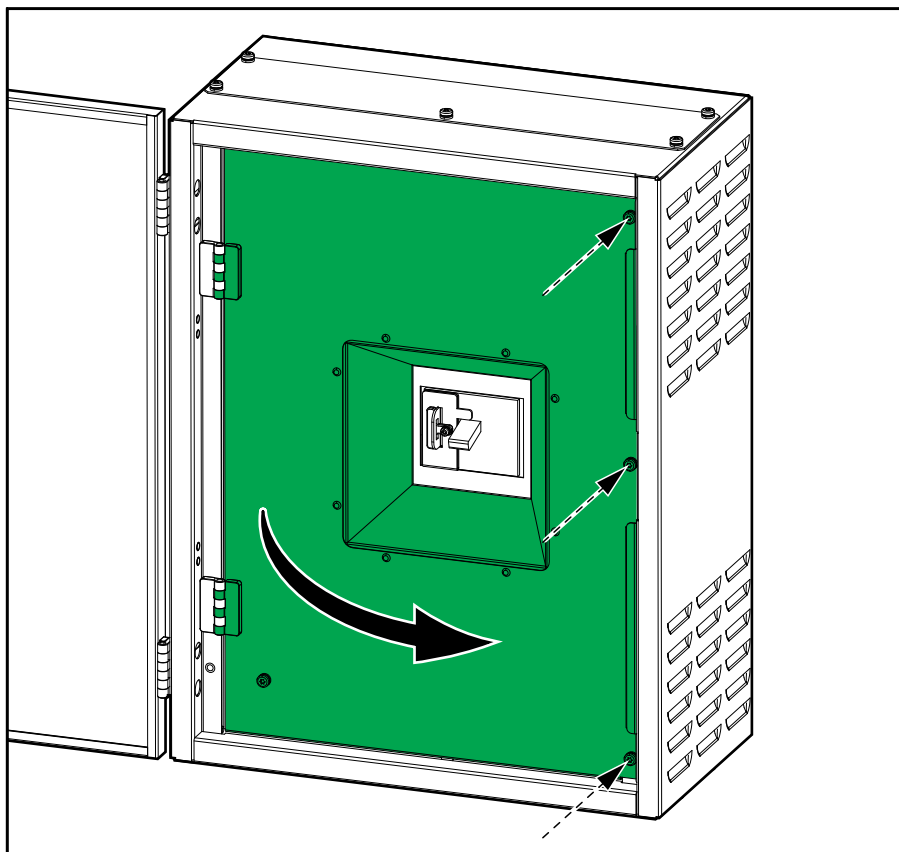
- Bringen Sie die innere Abdeckung im unteren Bereich des Batterieschalters im Wandgehäuse wieder an, bevor Sie die Installation fortsetzen.
- Achten Sie auf die korrekte Polarität.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

5. Befestigen Sie die Kabel an den Zugentlastungen im linken, oberen und unteren Bereich des Batterieschalters im Wandgehäuse.

## Abschließende Montageschritte

1. Schließen Sie die innere Tür und befestigen Sie sie mit den drei Schrauben.



2. Schließen Sie die Vordertür des Batterieschalters im Wandgehäuse.





Schneider Electric  
35 rue Joseph Monier  
92500 Reuil Malmaison  
Frankreich

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Da Normen, Spezifikationen und Bauweisen sich von Zeit zu Zeit ändern, sollten Sie um Bestätigung der in dieser Veröffentlichung gegebenen Informationen nachsuchen.

© 2018 – 2020 Schneider Electric. Alle Rechte vorbehalten

990-5938A-005